

STANDARDY OCHRONY MAŁOLETNICH W WILLA LICZYRZEPA

1. DEFINICJE

Na potrzeby tego dokumentu zostało doprecyzowane znaczenie poniższych pojęć:

- a) Dziecko to każda osoba poniżej 18 roku włącznie z dziećmi niepełnosprawnymi oraz z dziećmi ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi.
- b) Obca osoba dorosła to każdy człowiek powyżej 18 roku życia, który nie jest dla dziecka jego rodzicem lub opiekunem prawnym.
- c) Krzywdzenie dziecka oznacza popełnienie na jego szkodę przestępstwa.
- d) Przestępstwo na szkodę dziecka – na szkodę dzieci mogą być popełnione wszystkie przestępstwa, jakie mogą być popełnione przeciwko osobom dorosłym, a dodatkowo przestępstwa, które mogą być popełnione wyłącznie przeciwko dzieciom (np. wykorzystywanie seksualne z art. 200 kk). Z uwagi na specyfikę obiektów turystycznych, w których łatwo można uzyskać możliwość odosobnienia, przestępstwami, do których najczęściej może dojść na ich terenie, będą przestępstwa przeciwko wolności (art. 189 kk, art. 189a kk oraz art. 191a kk), przeciwko wolności seksualnej i obyczajności, w szczególności zgwałcenie (art. 197 kk), seksualne wykorzystanie niepełnoletniości i bezradności (art. 198 kk), seksualne wykorzystanie zależności lub krytycznego położenia (art. 199 kk), seksualne wykorzystanie osoby poniżej 15 roku życia (art. 200 kk), grooming (uwiedzenie małoletniego za pomocą środków porozumiewania się na odległość - art. 200a kk), a także przestępstwa dotyczące naruszenia nietykalności cielesnej (art. 217 kk).

2. PREAMBUŁA

Mając na uwadze treść wytycznych Organizacji Narodów Zjednoczonych w zakresie biznesu i praw człowieka, uznając istotną rolę biznesu w zapewnieniu poszanowania praw dzieci, w szczególności prawa do ochrony ich godności i wolności od wszelkich form krzywdzenia, Willa Liczyrzepa przyjmuje niniejszy dokument jako wzór zasad i procedur w przypadku podejrzenia, że dziecku, które przebywa na terenie obiektu dzieje się krzywda. Niniejszy dokument przyjęty jest także w celu zapobiegania wszelkim zagrożeniom wobec dzieci.

Politykę ochrony dzieci na terenie naszego obiektu będziemy realizować poprzez niniejsze zasady:

- a) Willa Liczyrzepa prowadzi swoją działalność operacyjną z najwyższym poszanowaniem praw człowieka, w szczególności praw dzieci jako osób szczególnie wrażliwych na krzywdzenie.
- b) Willa Liczyrzepa uznaje swoją rolę w prowadzeniu biznesu społecznie odpowiedzialnego i promowaniu pożądanych postaw społecznych.

- c) Willa Liczyrzepa w szczególności podkreśla istotność prawnego i społecznego obowiązku zawiadomiania organów ścigania o każdym przypadku podejrzenia popełnienia przestępstwa na szkodę dzieci i zobowiązuje się szkolić swój personel w tym zakresie.
- d) Willa Liczyrzepa zobowiązuje się edukować personel na temat okoliczności wskazujących, że dziecko przebywające w obiekcie może być krzywdzone oraz w zakresie sposobów szybkiego i odpowiedniego reagowania na takie sytuacje.
- e) Jedną z form skutecznego zapobiegania krzywdzeniu dzieci jest identyfikacja dziecka przebywającego w obiekcie i jego relacji w stosunku do osoby dorosłej, z którą przebywa w obiekcie. Personel podejmuje wszelkie możliwe kroki zmierzające do przeprowadzenia identyfikacji dziecka i jego relacji z osobą dorosłą, z którą znajduje się w obiekcie, w oparciu o procedurę, jasno określone zasady oraz dobrą praktykę.

3. ZASADY ZAPEWNIAJĄCE BEZPIECZNE RELACJE POMIĘDZY PERSONELEM WILLA LICZYRZEPA, A MAŁOLETNIM, W SZCZEGÓLNOŚCI ZACHOWAŃ NIEDOZWOLONYCH WOBEC MAŁOLETNICH

- a) Wszystkie osoby pracujące z dziećmi muszą być dla nich bezpieczne, co oznacza m.in., że ich historia zatrudnienia powinna wskazywać, że nie skrzywdziły w przeszłości żadnego dziecka.
- b) Każdą osobę zatrudnianą przez Willa Liczyrzepa do prac związanych z **edukacją, wypoczynkiem i opieką nad dziećmi**, w tym osoby zatrudnione w oparciu o umowę o pracę, umowę cywilnoprawną, praktykant, stażysta lub wolontariusz, niezależnie od obywatelstwa i wieku tej osoby¹ należy obowiązkowo sprawdzić w Rejestrze Sprawców Przystępstw na Tle Seksualnym (<https://rps.ms.gov.pl/>). Każdorazowo dział HR przed podpisaniem umowy przez pracownika oddelegowanego do powyższych czynności weryfikuje jego dane osobowe w rejestrze. Wydruk wkładany jest do akt osobowych osoby sprawdzanej. Weryfikacja jest powtarzana co roku. Zakres danych osobowych niezbędnych do sprawdzenia osoby w rejestrze znajduje się w załączniku nr 1.
- c) Wszyscy pracownicy zatrudnieni do pracy z dziećmi, powinni złożyć oświadczenie o braku karalności i o nietoczeniu się postępowań o czyny przeciwko dzieciom – załącznik nr 2.
- d) W przypadku korzystania z usług podmiotów zewnętrznych, należy wpisać do umowy z tym podmiotem zapis² z oświadczeniem tego podmiotu z zobowiązaniem tego podmiotu do uzyskania zgód jego pracowników, który będzie dawał realną możliwość egzekwowania przez Willa Liczyrzepa odpowiedniego standardu w zakresie sprawdzania pracowników przez tenże podmiot pod kątem ich bezpieczeństwa dla dzieci. Taki zapis powinien zakładać możliwość kontroli spełnienia obowiązku np. pod rygorem natychmiastowego wypowiedzenia umowy oraz kary umownej. Każda osoba zatrudniona przez podwykonawcę, a pracująca z

¹ Pracodawcy i organizatorzy działalności związanej z wychowaniem, edukacją, wypoczynkiem, leczeniem lub opieką nad dziećmi, mają obowiązek (art. 21) sprawdzić, czy dane zatrudnianej lub dopuszczanej do działalności osoby znajdują się w Rejestrze. Niedopełnienie tego obowiązku jest zagrożone karą aresztu, ograniczenia wolności albo grzywny nie niższą niż 1000 zł (art. 23). (ustawa z dnia 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym (Dz. U. z 2023 r. poz. 1304).)

² „Firma gwarantuje, że zatrudniony przez niego personel spełnia wszelkie standardy związane z bezpieczeństwem dzieci w związku z realizacją zadań wynikających z umowy. W celu weryfikacji powyższego zapewnienia firma zobowiązuje się do uzyskania zgód swoich pracowników na rzecz Willa Liczyrzepa w celu umożliwienia Willa Liczyrzepa kontroli spełnienia w/w obowiązku.”

dziećmi jest zobowiązana do okazania wydruku z rejestru „Rejestr Sprawców Przestępstw na Tle Seksualnym”.

4. ZASADY I PROCEDURY IDENTYFIKACJI MAŁOLETNIEGO PRZEBYWAJĄCEGO W OBIEKCIE HOTELARSKIM I JEGO RELACJI W STOSUNKU DO OSOBY DOROSŁEJ, Z KTÓRĄ PRZEBYWA W TYM OBIEKCIE

W przypadku, gdy rezerwacja zawiera wskazanie pobytu dziecka, recepcjonista jest zobowiązany do zameldowania wszystkich osób, które znajdują się w pokoju z dzieckiem poprzez wypełnienie indywidualnych kart meldunkowych. Osoba, która jest opiekunem dziecka, jest zobowiązana do uzupełnienia danych dziecka oraz stopnia pokrewieństwa na karcie meldunkowej.

Jeżeli opiekunem dziecka nie jest opiekun prawny, recepcjonista nie może zameldować gości na terenie hotelu do czasu otrzymania wyjaśnienia stopnia pokrewieństwa lub otrzymania zgody na pobyt dziecka od opiekuna prawnego. O zaistniałej sytuacji pracownik recepcji powinien poinformować niezwłocznie bezpośredniego przełożonego. Należy przy tym pamiętać, że dziadkowie, w przypadku posiadania pełnych praw rodzicielskich przez rodziców, nie są opiekunami prawnymi w świetle rozumienia Kodeksu Rodzinnego i Opiekuńczego i zasadnym jest, aby posiadali zgodę rodziców w odniesieniu do powyższej sytuacji, chyba że ustalenie pokrewieństwa oraz zachowanie dziecka nie budzi żadnych wątpliwości.

5. ZASADY I PROCEDURY REAGOWANIA W PRZYPADKU UZASADNIIONEGO PRZYPUSZCZENIA, ŻE DOBRO MAŁOLETNIEGO ZNAJDUJĄCEGO SIĘ NA TERENIE OBIEKTU WILLA LICZYRZEPA JEST ZAGROŻONE

Każdy pracownik mając uzasadnione podejrzenie, że dziecko przebywające w obiekcie Willa Liczyrzepa jest krzywdzone, jest zobowiązany do poinformowania bezpośredniego przełożonego, który podejmuje decyzję o reakcji osobistej i kontakcie z Policją w zależności od dynamiki sytuacji i okoliczności.

Uzasadnione podejrzenie krzywdzenia dziecka występuje wtedy, gdy:

- a) Dziecko ujawniło pracownikowi obiektu fakt krzywdzenia.
- b) Pracownik zaobserwował krzywdzenie.
- c) Dziecko ma na sobie ślady krzywdzenia (np. zadrapania, zasinienia), a zapytane odpowiada niespójnie i/lub chaotycznie lub/i popada w zakłopotanie bądź występują inne okoliczności mogące wskazywać na krzywdzenie np. znalezienie materiałów pornograficznych z udziałem dzieci w pokoju osoby dorosłej.
- d) Z pokoju hotelowego dochodzą niepokojące odgłosy krzywdzenia/możliwości krzywdzenia lub wykorzystywania dziecka.
- e) Zaobserwowano niepokojące zachowania osoby dorosłej w stosunku do dziecka (także z wykorzystaniem CCTV).

W sytuacji eskalacji napięć pomiędzy osobą dorosłą podejrzewaną o możliwość krzywdzenia dziecka lub o niejasne relacje z dzieckiem, należy przede wszystkim dążyć do:

- a) **Zapewnienia bezpieczeństwa sobie.**
- b) Zapewnienia bezpieczeństwa dziecku.
- c) Poinformowania patrolu interwencyjnego.
- d) Deeskalacji napięć i prowadzenia spokojnej rozmowy.

6. ZASADY POSTĘPOWANIA PERSONELU HOTELOWEGO W ZAKRESIE PRZEMOCY WOBEC DZIECI NIEPEŁNOSPRAWNYCH LUB ZE SPECJALNYMI POTRZEBAMI EDUKACYJNYMI

- a) Willa Liczyrzepa zobowiązuje się regularnie edukować personel na temat obsługi dzieci niepełnosprawnych lub ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi.
- b) W ramach szkoleń personel powinien zapoznać się z zasadami dotyczącymi postępowania wobec dziecka niepełnosprawnego, którego zachowanie na terenie obiektu może wskazywać, że doznaje przemocy ze strony rodzica/opiekuna.
- c) Rozpoznawanie objawów krzywdzenia małoletnich niepełnosprawnych gości hotelowych jest zadaniem niezwykle trudnym. Pracownicy obiektu zazwyczaj nie posiadają wiedzy na temat rodzaju niepełnosprawności małoletniego gościa, modelu zachowań charakteryzujących osobę z daną niepełnosprawnością oraz specyfiki jego indywidualnej relacji z rodzicem/opiekunem.

Istotnym czynnikiem utrudniającym wskazanie objawów, które mogą świadczyć o tym, że dziecko jest krzywdzone, jest czas kontaktu pracownika z małoletnim podczas wykonywania czynności służbowych.
- d) W ramach wykonywanych zadań powinni jednak zwracać szczególną uwagę tak samo jak w przypadku małoletnich gości pełnosprawnych na:
 - widoczne obrażenia ciała (siniaki, poparzenia, ugryzienia itp.), których pochodzenie trudno jest wyjaśnić, obrażenia są w różnej fazie gojenia,
 - niewiarygodność, niespójność podawanych przez dziecko wyjaśnień dotyczących obrażeń,
 - lęk widoczny podczas kontaktów dziecka z rodzicem/opiekunem lub inną osobą dorosłą, fobie,
 - dolegliwości somatyczne (ból brzucha, głowy, wymioty, nudności),
 - izolowanie się od innych ludzi, szczególnie rodziców/opiekunów,
 - objawy depresyjne, samookaleczanie się, myśli samobójcze,
 - nieprzekonujące lub sprzeczne informacje lub odmawianie wyjaśnienia przyczyn obrażeń dziecka przez rodzica/opiekuna,
 - ciągłe poniżanie, obrażanie dziecka przez rodzica/opiekuna, używanie wobec niego określeń pejoratywnych, wulgaryzmów,
 - przekraczanie rodzica/opiekuna dopuszczalnych granic w kontakcie fizycznym z dzieckiem,
 - zaburzony kontakt rodzica/opiekuna z rzeczywistością np. reaguje nieadekwatnie do sytuacji, wypowiada się niespójnie oraz inne niepokojące, nietypowe zachowania.
- e) Pracownik obiektu, który podczas wykonywania swoich obowiązków służbowych zaobserwuje niepokojące go zachowania w odniesieniu do dziecka i/lub jego rodzica/opiekuna, powinien niezwłocznie przekazać je swemu bezpośredniemu przełożonemu.

7. PROCEDURY I OSOBY ODPOWIEDZIALNE ZA SKŁADANIE ZAWIADOMIEŃ O PODEJRZENIU POPEŁNIENIA PRZESTĘPSTWA NA SZKODĘ MAŁOLETNIEGO ORAZ ZAWIADAMIANIE SĄDU OPIEKUŃCZEGO

W każdym przypadku, gdy istnieje podejrzenie popełnienia przestępstwa lub gdy doszło do popełnienia przestępstwa, obiekt Willa Liczyrzepa jest zobowiązany do współpracy z organami ścigania oraz składania odpowiednich zawiadomień.

W przypadku wystąpienia sytuacji nie opisanych w niniejszej procedurze, każdy pracownik powinien kierować się przede wszystkim własnym bezpieczeństwem, dobrem dziecka oraz innymi dobrymi praktykami.

8. ZAKRES KOMPETENCJI OSOBY ODPOWIEDZIALNEJ ZA PRZYGOTOWANIE PERSONELU WILLA LICZYRZEPA DO STOSOWANIA STANDARDÓW. ZASADY PRZYGOTOWANIA TEGO PERSONELU DO ICH STOSOWANIA ORAZ SPOSÓB DOKUMENTOWANIA TEJ CZYNNOŚCI

Osobą odpowiedzialną za wdrożenie i przestrzeganie niniejszej procedury w obiekcie Willa Liczyrzepa jest właściciel obiektu.

- Pracownicy zatrudnieni w oparciu o UoP, UCP podpisują załącznik do umowy, który potwierdza zapoznanie się z procedurą.
- Osoby nadzorujące pracowników podwykonawców są zobowiązane do przekazania informacji o zakresie niniejszej procedury.

9. CYKLICZNY AUDYT WDROŻONYCH STANDARDÓW BEZPIECZEŃSTWA

Ocena wdrożonych standardów bezpieczeństwa i ich ewentualna aktualizacja do obowiązujących przepisów prawa będzie przeprowadzana cyklicznie co najmniej raz na dwa lata przez zarząd Willa Liczyrzepa.

10. OZNAKOWANIE HOTELU

Informacje o obowiązujących w Willa Liczyrzepa standardach dotyczących ochrony dzieci, znajdują się w przestrzeni ogólnodostępnej obiektu. Wyżej wymienione standardy dostępne są w wersji pełnej oraz uproszczonej. Wzór dostępny w załączniku nr 8, niniejszej procedury.

11. ZAŁĄCZNIKI

Załącznik 5. Wzór zgody na złożenie przez dziecko oświadczenia woli oraz na samodzielny pobyt nieletniego w obiekcie

Załącznik 6. Wzór zgody na pobyt dziecka osobą niebędącą rodzicem lub opiekunem prawnym Załącznik 8. Informator dotyczący „Standardów ochrony małoletnich w obiekcie Willa Liczyrzepa.



Załącznik 5. Wzór zgody na złożenie przez dziecko oświadczenia woli oraz na samodzielny pobyt nieletniego w obiekcie

ZGODA NA ZŁOŻENIE PRZEZ DZIECKO OŚWIADCZENIA WOLI ORAZ NA SAMODZIELNY POBYT NIELETNIEGO W OBIEKCIE*

Ja niżej podpisany/a, niniejszym wyrażam zgodę na złożenie przez moje niepełnoletnie dziecko (dzieci) oświadczenia woli, mającego na celu wynajęcie pokoju w obiekcie _____

w _____ i wyrażam zgodę na jego (ich) samodzielny pobyt w tym obiekcie.
(miejsowość) (pełna nazwa hotelu)

Jednocześnie oświadczam, że przed wyrażeniem przedmiotowej zgody, zapoznałem/am się z warunkami wynajęcia pokoju hotelowego oraz z Regulaminem obiektu i nie wnoszę do nich żadnych zastrzeżeń. Akceptuję fakt, że obiekt nie jest obowiązany do sprawowania opieki i nadzoru nad moim dzieckiem (dziećmi). Zobowiązuję się pokryć wszelkie koszty związane z pobytem mojego dziecka (dzieci) w obiekcie oraz koszty naprawienia ewentualnych szkód przez nie wyrządzonych.

1. Nazwisko i imię dziecka (dzieci):

2. Nazwisko, imię, adres zamieszkania, numer PESEL, przedstawiciela ustawowego wyrażającego zgodę na złożenie przez dziecko oświadczenia woli oraz na samodzielny pobyt nieletniego w obiekcie*:

3. Data pobytu:

* dotyczy dzieci pomiędzy 16. a 18. r.ż.

/Podpis przedstawiciela ustawowego/

Załącznik 6. Wzór zgody na pobyt dziecka z osobą niebędącą rodzicem lub opiekunem prawnym

....., dnia

UPOWAŻNIENIE DO OPIEKI NAD DZIECKIEM

Ja zamieszkały/a

(imię i nazwisko rodzica/opiekuna prawnego)

(adres rodzica/opiekuna prawnego)

legitymujący/a się dowodem osobistym (seria i numer) będąc rodzicem /
opiekunem prawnym, posiadając prawo do opieki nad

(imię i nazwisko dziecka)

PESEL , zamieszkałego/łą

(PESEL dziecka)

(adres dziecka)

upoważniam Pana/Panią zamieszkałego/łą

(imię i nazwisko osoby, która otrzymuje upoważnienie)

(adres osoby, która otrzymuje upoważnienie)

..... legitymującego się dowodem osobistym (seria i numer)

..... do sprawowania opieki, prowadzenia spraw bieżących oraz nagłych
związanych z opieką nad wyżej wymienionym dzieckiem w trakcie pobytu w obiekcie

..... w terminie

(pełna nazwa hotelu, miejscowość)

(zakres czasowy pobytu w hotelu)

Jednocześnie oświadczam, że pomiędzy osobą upoważnioną do sprawowania opieki, a moim
dzieckiem występuje stopień pokrewieństwa:

(należy podać stopień pokrewieństwa)

Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia wynikającej z art.

233 § 6 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. - kodeks karny.³

.....
(podpis rodzica/opiekuna prawnego)

³ Art. 233 kk (wyciąg) Kto, składając zeznanie mające służyć za dowód w postępowaniu sądowym lub w innym postępowaniu prowadzonym na podstawie ustawy, zeznaje nieprawdę lub zataja prawdę, podlega karze pozbawienia wolności od 6 miesięcy do lat 8. Przepisy stosuje się odpowiednio do osoby, która składa fałszywe oświadczenie, jeżeli przepis ustawy przewiduje możliwość odebrania oświadczenia pod rygorem odpowiedzialności karnej.

Załącznik 8. Informator dotyczący standardów ochrony małoletnich w obiekcie Willa Liczyrzepa

**JEŚLI POTRZEBUJESZ POMOCY,
POINFORMUJ PRACOWNIKA HOTELU**
IF YOU NEED **HELP**, INFORM THE HOTEL STAFF



STANDARDS FOR THE PROTECTION OF MINORS IN WILLA LICZYRZEPA

1. DEFINITIONS

For the purpose of this document, the meaning of the following terms has been clarified:

- e) A child is any person under 18 years of age including children with disabilities and children with special educational needs.*
- f) A foreign adult is any person over 18 years of age who is not the child's parent or legal guardian.*
- g) Harming a child means committing a crime against it.*
- h) Crime against a child – all crimes that can be committed against adults can be committed against children, in addition to crimes that can only be committed against children (e.g., sexual abuse under Article 200 of the Penal Code). Due to the nature of tourist facilities, where seclusion can easily be achieved, the crimes that are most likely to occur on their premises will be crimes against liberty (Art. 189 of the Penal Code, Art. 189a of the Penal Code and Art. 191a of the Penal Code), against sexual freedom and morality, in particular rape (Art. 197 of the Penal Code), sexual exploitation of mental disability or disorder and vulnerability (Art. 198 of the Penal Code), sexual exploitation of dependence or critical situation (Art. 199 of the Penal Code), sexual exploitation of a minor under 15 years of age (Art. 200 of the Penal Code), grooming (seduction of a minor by means of remote communication – Art. 200a of the Penal Code, as well as offences involving violation of bodily integrity (Art. 217 of the Penal Code).*

2. PREAMBLE

Bearing in mind the contents of the UN Guiding Principles on Business and Human Rights, recognizing the important role of business in ensuring respect for the rights of children, in particular the right to protection of their dignity and freedom from all forms of harm, the Willa Liczyrzepa adopts this document as a model of policies and procedures in the event of suspected harm to a child who is staying in the Willa Liczyrzepa. This document is also adopted to prevent any threats against children.

We will implement the child protection policy in our hotel through the following principles:

- f) Willa Liczyrzepa conducts its operational activities with the utmost respect for human rights, particularly the rights of children as persons particularly vulnerable to harm.*
- g) Willa Liczyrzepa recognizes its role in conducting socially responsible business and promoting desirable social attitudes.*
- h) Willa Liczyrzepa particularly emphasizes the importance of the legal and social obligation to notify law enforcement authorities whenever a crime is suspected of having been committed against children, and undertakes to train its staff in this regard.*

- i) *Willa Liczyrzepa undertakes to educate its staff on the circumstances indicating that a child staying at the facility may be harmed and on how to respond quickly and appropriately to such situations.*
- j) *One of the forms of effective child harm prevention is identifying the child staying at the facility and its relationship to the adult with whom it is staying at the facility. Staff shall take all possible steps to carry out the identification of the child and its relationship to the adult with whom it is in the facility, based on procedure, clearly defined rules, and good practice.*

3. PRINCIPLES TO ENSURE SAFE RELATIONS BETWEEN WILLA LICZYRZEPA STAFF AND MINORS, IN PARTICULAR IN RELATION TO INAPPROPRIATE BEHAVIOUR TOWARDS MINORS

- e) *All persons working with children must be safe for them, which means, among other things, that their employment history should indicate that they have not harmed any child in the past.*
- f) *Every person employed by the Willa Liczyrzepa for work related to **education, leisure and childcare**, including those employed under an employment agreement, a civil-law agreement, an apprentice, an intern or a volunteer, regardless of the person's nationality and age⁴, must be compulsorily checked against the Sex Offender Register (<https://rps.ms.gov.pl/>). Each time, the HR department verifies the personal data in the register before the employee delegated to the above activities signs the agreement. A printout is placed in the personal file of the person verified. The verification is repeated annually. The range of personal data necessary to verify the person in the register is set out in Annex 1.*
- g) *All staff employed to work with children, should submit a declaration that they have no criminal record and that no proceedings for acts against children are pending – Annex 2.*
- h) *In the case of using the services of external entities, a provision⁵ should be included in the agreement with such entity, containing a declaration from that entity with the obligation to obtain the consents of its employees, which will provide a real possibility for Willa Liczyrzepa to enforce an appropriate standard in terms of checking the employees by that entity for their safety for children. Such a provision should provide for the possibility to control the fulfilment of the obligation, e.g. on pain of immediate termination of the agreement and a contractual penalty. Any person employed by a subcontractor and working with children is required to provide a printout from the “Sex Offenders Register”.*

4. RULES AND PROCEDURES FOR THE IDENTIFICATION OF THE MINOR STAYING IN THE FACILITY AND ITS RELATION TO THE ADULT WITH WHOM IT IS STAYING IN THE FACILITY

If the reservation indicates the stay of a child, the receptionist is obliged to register all persons who are in the room with the child by filling in individual registration cards. The person

⁴ Employers and organisers of activities related to the upbringing, education, leisure, treatment, or care of children are obliged (Article 21) to check whether the data of the person employed or admitted to the activity are in the Register. Failure to comply with this obligation is punishable by arrest, restriction of liberty or a fine of not less than PLN 1,000 (Article 23). (Act of 13 May 2016 on counteracting threats of sexual offences (Polish Journal of Laws of 2023, item 1304).)

⁵ “The company guarantees that the staff it employs meet all standards relating to the safety of children in connection with the performance of contractual tasks. In order to verify the aforementioned assurance, the company undertakes to obtain the consents of its employees in favour of Willa Liczyrzepa in order to enable Willa Liczyrzepa. to control the fulfilment of the aforementioned obligation.”

who has custody of the child is obliged to complete the child's details and degree of relationship on the registration card.

If the child's guardian is not the legal guardian, the receptionist cannot check in the guests on the hotel premises until the degree of relationship is clarified or the permission for the child to stay is received from the legal guardian. The receptionist should immediately inform the immediate supervisor of the situation. It should be kept in mind that grandparents, in the case of full parental rights held by the parents, are not legal guardians as understood in the Family and Guardianship Code and it is reasonable for them to have the consent of the parents with regard to the above situation, unless the kinship and behaviour of the child is not in doubt.

5. RULES AND PROCEDURES FOR REACTING IN THE EVENT OF A JUSTIFIED SUSPICION THAT THE WELFARE OF A MINOR PRESENT ON THE PREMISES OF WILLA LICZYRZEPA IS IN DANGER

Any employee having a justified suspicion that a child staying in a Willa Liczyrzepa facility is being harmed is obliged to inform their immediate supervisor, who decides on a personal response and contact with the Police depending on the dynamics of the situation and circumstances.

Justified suspicion of child abuse occurs when:

- f) A child has disclosed abuse to a member of staff at the facility.*
- g) Staff member has observed the abuse.*
- h) A child shows signs of abuse (e.g. scratches, bruises) and when asked responds incoherently and/or chaotically and/or becomes embarrassed or there are other circumstances that may indicate abuse e.g. finding child pornography in an adult's room.*
- i) Disturbing noises of child abuse/possibility of abuse or exploitation are heard from the hotel room.*
- j) Disturbing behaviour by an adult towards a child is observed (including using CCTV).*

In a situation of increasing tension between an adult suspected of possibly harming a child or having an unclear relationship with a child, the main thing to do is to:

- e) **Ensure safety for oneself.***
- f) **Ensure safety for a child.***
- g) **Inform the intervention patrol.***
- h) **De-escalate tensions and have a calm conversation.***

6. RULES OF CONDUCT FOR HOTEL STAFF REGARDING ABUSE OF CHILDREN WITH DISABILITIES OR SPECIAL EDUCATIONAL NEEDS

- f) The Willa Liczyrzepa undertakes to educate staff regularly on how to handle children with disabilities or special educational needs.*
- g) As part of their training, staff should be familiarised with the rules on how to deal with a child with a disability whose behaviour on the hotel premises may indicate that they are experiencing abuse from a parent/guardian.*
- h) Recognising the signs of abuse of disabled minor hotel guests is an extremely difficult task. Hotel employees usually do not have knowledge of the type of disability of the minor guest, the*

pattern of behaviour that characterises a person with a particular disability and the specifics of its individual relationship with the parent/guardian. An important factor that makes it difficult to identify symptoms that may indicate that a child is being abused is the timing of the employee's contact with the minor during the performance of their duties.

- i) *In their tasks, however, they should pay particular attention as in the case of minor visitors with disabilities to:*
- visible injuries (bruises, burns, bites, etc.) whose origin is difficult to explain, injuries are in various stages of healing,*
 - unreliability, inconsistency of the child's explanation of the injury,*
 - anxiety evident in the child's interaction with the parent/guardian or other adult, phobias,*
 - somatic disorders (stomach aches, headaches, vomiting, nausea),*
 - isolation from other people, especially parents/guardians,*
 - depression symptoms, self-harm, suicidal thoughts,*
 - inconclusive or contradictory information or refusal by the parent/guardian to explain the reasons for the child's injuries,*
 - constant humiliation, insults to the child by the parent/guardian, use of pejorative terms, vulgarity towards the child,*
 - parent/guardian crossing acceptable boundaries in physical contact with the child,*
 - disturbed contact of the parent/guardian with reality, e.g. reacting inappropriately to the situation, expressing themselves incoherently and other disturbing, unusual behaviour.*
- j) *A member of hotel staff who, in the course of their duties, observes disturbing behaviour in relation to a child and/or its parent/guardian should immediately report it to their immediate supervisor.*

7. PROCEDURES AND PERSONS RESPONSIBLE FOR SUBMITTING NOTICES OF SUSPECTED OFFENCES AGAINST A MINOR AND NOTIFYING THE GUARDIANSHIP COURT

Whenever there is a suspicion that a crime has been committed or a crime has actually been committed, the Management of Willa Liczyrzepa is obliged to cooperate with the law enforcement authorities and to file the appropriate notifications.

In the event of situations not described in this procedure, each employee should be guided primarily by their own safety, the welfare of the child and other good practices.

8. SCOPE OF POWERS OF THE PERSON RESPONSIBLE FOR PREPARING THE STAFF OF WILLA LICZYRZEPA TO APPLY THE STANDARDS. RULES OF PREPARING THIS STAFF FOR THEIR APPLICATION AND THE MANNER OF DOCUMENTING THIS ACTIVITY

The person responsible for the implementation and observance of this procedure in the Willa Liczyrzepa is the facility manager.

- Employees employed on the basis of the employment agreement, a civil-law agreement sign an appendix to their agreement, which confirms that they have familiarised themselves with the procedure.*

- *Persons supervising employees of subcontractors are obliged to communicate the scope of this procedure.*

9. PERIODIC AUDIT OF THE IMPLEMENTED SECURITY STANDARDS

An evaluation of the implemented security standards and their possible update to the applicable legislation will be carried out periodically at least once every two years by the Management of Willa Liczyrzepa.

10. HOTEL SIGNAGE

Information on the child protection standards in force at Willa Liczyrzepa. can be found in the public area of the hotel. The aforementioned standards are available in a full and simplified version. A template of this procedure is available in Annex 8.

11. ANNEXES

Annex 5. Template of consent for a child to make a declaration of intent and for a minor to stay independently in a hotel

Annex 6. Template of consent for a child staying with a person who is not a parent or legal guardian Annex 8. Information sheet on "Standards of protection of minors in Willa Liczyrzepa"



Annex 5. Template of consent for a child to make a declaration of intent and for a minor to stay independently in a hotel

CONSENT FOR A CHILD TO MAKE A DECLARATION OF INTENT AND FOR A MINOR TO STAY INDEPENDENTLY IN A HOTEL*

I, the undersigned, hereby give my consent for my minor child(ren) to make a declaration of intent to rent a room in a hotel _____

(full hotel name)

in _____ and I agree to its/their independent stay in this Hotel.

(place)

At the same time, I declare that prior to giving the said consent, I have familiarised myself with the terms and conditions of renting a hotel room and the Hotel Regulations and I do not raise any objections to them. I accept that the Hotel is not obliged to provide care and supervision of my child(ren). I agree to pay all costs associated with my child(ren)'s stay at the Hotel and the costs of repairing any damage caused by them.

4. Surname and first name of the child(ren):

5. Surname, first name, residential address, PESEL number, of the legal representative consenting to the child's declaration of intent and to the minor's independent stay in the Hotel:*

6. Date of stay:

** applies to children between the ages of 16 and 18.*

/Signature of the legal representative/



Annex 6. Template of consent for a child staying with a person who is not a parent or legal guardian

....., on

CHILD CARE AUTHORISATION

I residing in

(name of parent/legal guardian)

(address of parent/legal guardian)

holding ID card (series and number) being a parent/legal guardian, having

the right of custody of with PESEL number

(child's full name)

(child's ID number)

residing in

(child's address)

authorise Mr./Ms residing in

(full name of person to be authorised)

(address of person to be authorised)

..... holding ID card (series and number) to provide care,

manage day-to-day affairs and emergencies related to the care of the above-mentioned child during

its stay in the hotel on

(full hotel name, place)

.....

(time span of the hotel stay)

At the same time, I declare that there is a degree of kinship between the person authorised to provide care and my child:

(state the degree of kinship)

I am aware of the criminal liability for making a false statement under Article 233 § 6 of the Act of 6 June 1997 – Penal Code.⁶

.....

(signature of parent/legal guardian)

⁶ Art. 233 of the Penal Code (extract) Whoever, in giving testimony which is to serve as evidence in court proceedings or other proceedings conducted on the basis of a law, gives false testimony or conceals the truth shall be subject to the penalty of deprivation of liberty for a term of between 6 months and 8 years. The provisions shall apply mutatis mutandis to a person who makes a false statement if a provision of the Act provides for the possibility of taking the statement under pain of criminal liability.

Annex 8. Information sheet on standards of protection of minors in Willa Liczyrzepa.

**JEŚLI POTRZEBUJESZ POMOCY,
POINFORMUJ PRACOWNIKA HOTELU**
IF YOU NEED **HELP**, INFORM THE HOTEL STAFF

